



sponsored by



and



International Deer & wild Ungulate Breeders Association (IDUBA) Международная Ассоц. Заводчиков Оленей и Диких Копытных Животных

President: Dr. Tomás Landete-Castillejos
Head Office of the president
P.O. Box 1198,
02080 Albacete, Spain
E-mail: Tomas.Landete@uclm.es

Vice-president: Dr. Dainis Paeglītis
Vice-president (European Union)
LWABA-SDAA, Saulstari Farm,
Sigulda, LV-2170 Latvia
E-mail: deerparcs@inbox.lv
Num reg. Sp Nac As. : 604359

Vice-president: Tofiq Hasanov
Vice-president (Transcaucasia)
Safari Park Shamakhi,
AZ 5600 Azerbaijan
E-mail : azerekov@gmail.com

IDUBA autumn newsletter and coming IDUBA changes

Content:

- 1-IDUBA situation and coming changes.
- 2.-IDUBA EMAD-DGM deer congress and agenda 2015.
- 3.-Newsbrief. Russian Deer Breeders apply to enter the European federation FEDFA.
- 4.-In depth: Spain venison vs. European production.

1.-IDUBA update.

Dear friends, it has been 4 months since last newsletter. Four months of important changes that will see light in 2015 for IDUBA. IDUBA has a new Director of International Relationships: Katerina Sushkova, a specialist from Saint-Petersburg who speaks fluently 3 languages and has great experience of working abroad in the international companies and Russia in the sphere of management of international relationships, and in organization of fairs and exhibitions both in S.P. and Moscow. A certain delay in planning new changes comes about because of a change in the life of the president himself:

we married in 29th of November.

For 2015, IDUBA will re-take the refurbishment of its web page to make it more efficient and dynamic, offering information to all, but also exclusive services to members. Translations, promotion in international deer magazines, help in publishing articles for members, 6 to 12 newsletters per year, and other changes will all come in 2015.

2.- Coming congresses.

In 2013, IDUBA was born in the European Meeting on Antlers and Deer (EMAD). In 2014, the congress consolidated as Deer Genetics and Management (DGM) in the antler valuation that its vicepresident for EU, Dr. Dainis Paeglītis, organizes in Latvia each year. There are still open possibilities, although VVS Vermerovice has offered to co-organize IDUBA annual meeting near Prague. In addition, there is interest by international hunter organizations to organize in Austria or Hungary, as well as e-mails from members asking to be repeated in Latvia. The final decision will be made in the beginning of 2015.

In addition to this, antler valuation event will take place,

as previous years, in Saulstari deer farm in Sigulda, Latvia, organized by president of Latvian Wild Animal Breeders Association, Dainis Paeglītis.

3.-Newsbrief.

Russia has created its first organization of deer breeders: Deer Breeders Association, DBA (<http://www.dba.org.ru>). DBA started managed by staff of Diana Hunting Club (DHC) from Russia, also member of IDUBA. In the autumn meeting of the European Federation of Deer Farmers Association, FEDFA in Poland, Natalia Sorokina (DHC) applied for membership of Russia within FEDFA. The autumn meeting of FEDFA is for all members, and the membership of Russia in FEDFA will be discussed and voted in Annual General Meeting, which will take place in 26-27th of March in Prague. Whereas some countries have entered and get out of FEDFA in the past, this is the first time that Russia applies to enter a deer organization mostly, but not exclusively, formed by EU countries. We wish good luck to DBA in its application.

4. In depth report: Spain venison vs. European production.



sponsored by



and



International Deer & wild Ungulate Breeders Association (IDUBA) Международная Ассоц. Заводчиков Оленей и Диких Копытных Животных

President: Dr. Tomás Landete-Castillejos
Head Office of the president
P.O. Box 1198,
02080 Albacete, Spain
E-mail: Tomas.Landete@uclm.es

Vice-president: Dr. Dainis Paeglītis
Vice-president (European Union)
LWABA-SDAA, Saulstari Farm,
Sigulda, LV-2170 Latvia
E-mail: deerparcs@inbox.lv
Num reg. Sp Nac As. : 604359

Vice-president: Tofiq Hasanov
Vice-president (Transcaucasia)
Safari Park Shamakhi,
AZ 5600 Azerbaijan
E-mail: azerekov@gmail.com

Last October, a multi-sectorial Mexican delegation visited Spain to learn more about marketing white-tailed deer venison. Currently, more than 25,000 deer are shot just in the north-east of Mexico. The current laws do not allow to sell the meat for fear of disease transmission. However, deer venison is an established market in Europe, Spain sells without this concern meat from 130,000 deer shot annually, so that Mexican delegation came to assess how the system works, and the visit was organized by IDUBA president and researcher from Spain's national game institute, IREC, Dr. Landete-Castillejos.

Europe has 280,000 deer in 10,000 farms. The average price is about 5 €/kg, but it can reach 20 €/kg in some countries. In shot deer, however, the price of meat ranges from 0.70 to 3 €/kg, but often is about 2 or less. The price of mean of farmed deer is higher than in shot deer for several reasons (e.g. high seasonality in hunted deer), but the main one is the high stress that hunted animals suffer, and which greatly affects meat quality. It could be thought that this would mean it is difficult to sell, but that is not the truth: Spain is the first world

producer of venison (meat from all hunted animals), and second exporter of deer meat after New Zealand. In 2011, Spain produced 3600 tons of deer meat, which amounted to 22,6 million €. However, this corresponds to 72,000 deer and the last figures show that nearly twice this number were shot last year. Spanish meat processing companies have adapted, and thus, one of the medium level companies visited showed us that they process 15,000 carcasses of deer (and few wild boar also) per year. They indicated that, once in pieces, they sell at prices 1 € lower than venison from New Zealand (e.g. sirloin sells at 16€/kg). Despite the concern by Mexican authorities, only 1% of carcasses are rejected for sanitary reasons (suspicion of tuberculosis, contamination by shots, etc.), and 3-5% in the wild before transport to the factory.

Some game estate managers in Spain try to increase income (in addition to hunting for trophy) by increasing meat quality of shot deer. The only option is to kill them in stalking (without stress), and learn how is best to process, but Spain's muscle in deer exports and reason for having large

factories is that its traditional hunting method, "Monteria", produces around 100 carcasses to be processed after a single hunting day in its more than 3,000 game estates. The sector is seeking also how to produce meat products not so highly affected by stress, such as salami and others. The visit means that a new market will grow in Mexico. Spanish (and other EU) companies find difficult to compete as only NZ venison is allowed to be exported to the free market area of USA-Canada and Mexico. In any case, a new market always means open possibilities for those who fight for it from anywhere.

From IDUBA team, Happy Christmas and all the best for 2015.

IDUBA, осенние новости и грядущие перемены

Содержание:

1-IDUBA, ситуация и ближайшие перемены.



sponsored by



and



International Deer & wild Ungulate Breeders Association (IDUBA) Международная Ассоц. Заводчиков Оленей и Диких Копытных Животных

President: Dr. Tomás Landete-Castillejos
Head Office of the president
P.O. Box 1198,
02080 Albacete, Spain
E-mail: Tomas.Landete@uclm.es

Vice-president: Dr. Dainis Paeglītis
Vice-president (European Union)
LWABA-SDAA, Saulstari Farm,
Sigulda, LV-2170 Latvia
E-mail: deerparcs@inbox.lv
Num reg. Sp Nac As. : 604359

Vice-president: Tofiq Hasanov
Vice-president (Transcaucasia)
Safari Park Shamakhi,
AZ 5600 Azerbaijan
E-mail : azerekov@gmail.com

2.-IDUBA, Международное Совещание по оленям и оленьим рогам(EMAD)- Конференция “Генетика оленей и менеджмент”(DGM) план на 2015.

3.-Новости. Российская Ассоциация оленеводов подала заявку на вступление в Европейскую Федерацию FEDFA.

4.-Противостояние испанской оленины и европейских продуктов.

1.-IDUBA свежие новости

Дорогие друзья, прошло уже 4 месяца с момента написания последнего новостного письма. Четыре месяца важных перемен. Новым директором по Международным отношениям IDUBA будет Катерина Сушкова, специалист из Санкт-Петербурга, которая владеет свободно тремя иностранными языками, имеет большой опыт работы за рубежом в международных компаниях, а также у себя на Родине в сфере менеджмента, международных отношений, а также организаций конференций, выставок в Санкт-Петербурге и Москве. Совершенно определенно можно отметить, что все

задержки в планировании мероприятий организации и осуществлении задуманного, имеют и личную причину самого президента,...29 ноября у меня состоялась свадьба.

В начале 2015 года сайт IDUBA, будет окончательно модернизирован для вашего удобства, это позволит сделать взаимодействие между всеми участниками процесса более динамичным и плодотворным, предложенная информация будет доступна авторизованным участникам, а также эксклюзивный сервис для членов IDUBA. Переводы, продвижение и содействие в международных журналах по оленеводству, помощь в публикации материалов для членов IDUBA, ежемесечные новостные письма и другие благоприятные изменения ждут Вас в 2015 году.

2.- Ближайшие конгрессы.

В 2013 году на Международном Совещании по оленям и оленьим рогам(EMAD) была организована IDUBA. В 2014 году в Латвии была проведена конференция “Генетика оленей и менеджмент”(DGM). Д-р

Дайнис Паэглитис, вице-президент IDUBA и президент Латвийской Ассоциации заводчиков Диких Животных Латвии (SDAA), организует в течение 7 лет международный конкурс по выращиванию рогов.

Предлагаются различные варианты по организации встречи в 2015 году, среди которых известная чешская компания VVS Vermerovice, которая рекомендовала живописное место для встречи около Праги. Кроме этого, необходимо отметить также очень заманчивые предложения со стороны охотничьих организаций Австрии и Венгрии, а также желание некоторых латвийских организаций повторить прошлогодний опыт и организовать встречу в Латвии. Окончательное решение будет принято в начале 2015 года.

В дополнение к сказанному, международный конкурс по выращиванию рогов будет проходить традиционно в местечке Сигулда(Латвия), на ферме Saulstari, под руководством президента SDAA (Латвийская Ассоциация заводчиков Диких Животных Латвии) Дайниса Паэглитиса.



sponsored by



and



International Deer & wild Ungulate Breeders Association (IDUBA) Международная Ассоц. Заводчиков Оленей и Диких Копытных Животных

President: Dr. Tomás Landete-Castillejos
Head Office of the president
P.O. Box 1198,
02080 Albacete, Spain
E-mail: Tomas.Landete@uclm.es

Vice-president: Dr. Dainis Paeglītis
Vice-president (European Union)
LWABA-SDAA, Saulstari Farm,
Sigulda, LV-2170 Latvia
E-mail: deerparcs@inbox.lv
Num reg. Sp Nac As. : 604359

Vice-president: Tofiq Hasanov
Vice-president (Transcaucasia)
Safari Park Shamakhi,
AZ 5600 Azerbaijan
E-mail: azerekov@gmail.com

3.-Новости из России

В России образовалась первая "Ассоциация оленеводов" Deer Breeders Association, DBA (<http://www.dba.org.ru>).

Ассоциация находится под управлением сотрудников Общества "Охотклуб Дианы" (член IDUBA). Осенью 2014 года на встрече FEDFA (Федерация Ассоциаций Европейских Оленеводческих Фермерских Хозяйств" в Польше, Наталья Сорокина, менеджер общества "Охотклуб Дианы" подала заявку на членство в организацию FEDFA. На Ежегодном Генеральном Собрании организации, которое состоится 26-27 марта 2015 года в Праге будет обсуждаться вопрос о вступлении и проведено голосование. Несмотря на факт, что разные страны вступали в организацию FEDFA в прошлом, необходимо отметить, что это первый случай когда Российская Ассоциация заявляет о желании стать членом оленеводческой организации, созданной Европейским Союзом. Мы желаем удачи DBA во всех начинаниях.

4. Противостояние испанской оленины и европейских продуктов.

В октябре 2014 года небольшая мексиканская делегация посетила Испанию с целью изучения маркетинга оленины. В настоящее время более чем 25000 оленей отстреливается на северо-востоке Мексики. Действующие на сегодняшний день законы страны не позволяют продавать мясо, опасаясь передачи заболеваний. Однако, продажа оленины в Европе-упрочившийся бизнес, реализация составляет от 130000 отстреленных оленей в год. Поэтому, заинтересованная мексиканская делегация приехала с целью оценки работы этой системы в целом. Визит был организован Доктором Landete-Castillejos, президентом IDUBA, исследователем национального института охоты IREC. Европа насчитывает около 280000 оленей на 10000 фермах. Средняя цена приблизительно составляет 5 евро за кг, в некоторых странах цена может достичь

уровня 20 евро за кг. Однако, цена мяса подстреленного оленя колеблется от 0.70 евро до 3 евро за кг, но чаще всего это 2 евро и менее за кг. Цена мяса фермерского оленя намного выше цены подстреленного оленя по нескольким причинам (например, высокая сезонность охоты, но самая главная причина- это огромный стресс и страдания, которые испытывает животное при охоте на него, и как следствие, это отражается на качестве мяса. И казалось бы, такое мясо было бы сложно продать, но это неверно: Испания является первой страной по производству оленины (мясо от всех животных, подвергающих охоте) и занимает второе место по экспорту оленины после Новой Зеландии. В 2011 году Испания произвела 3600 тонн оленины, что составило около 22.6 млн евро. Это соответствует 72000 оленям и последние цифры показывают, что приблизительно вдвое больше было подстрелено оленей в прошлом году. Испанские мясоперерабатывающие предприятия приспособились



sponsored by



and



International Deer & wild Ungulate Breeders Association (IDUBA) Международная Ассоц. Заводчиков Оленей и Диких Копытных Животных

President: Dr. Tomás Landete-Castillejos
Head Office of the president
P.O. Box 1198,
02080 Albacete, Spain
E-mail: Tomas.Landete@uclm.es

Vice-president: Dr. Dainis Paeglītis
Vice-president (European Union)
LWABA-SDAA, Saulstari Farm,
Sigulda, LV-2170 Latvia
E-mail: deerparcs@inbox.lv
Num reg. Sp Nac As. : 604359

Vice-president: Tofiq Hasanov
Vice-president (Transcaucasia)
Safari Park Shamakhi,
AZ 5600 Azerbaijan
E-mail: azerekov@gmail.com

и ,таким образом, нам удалось посетить одну из испанских компаний среднего уровня, перерабатывающей 15000 туш оленей в год (и некоторого количества диких кабанов также) .Мы были информированы о ценах, так например, при продаже по кускам стоимость составляет 1 евро за кг , ниже чем цена оленины из Новой Зеландии (например, стоимость филе составляет 16 евро за кг).

Несмотря на озабоченность мексиканских властей, только 1 % туш отклоняется по санитарным соображениям (подозрения туберкулеза, загрязнения от выстрелов и другое), и 3-5% в дикой природе до отправки на завод.

Некоторые менеджеры охотничьих хозяйств Испании пытаются увеличить доход (в дополнение к трофейной охоте), повышая качество мяса отстреленного оленя. Единственным вариантом является убить их в преследовании одного за другим без стресса и изучить лучший способ переработки .Но сильная сторона Испании, как экспортера и причина наличия больших фабрик по

мясопереработке состоит в использовании традиционного метода охоты "Monteria"(метод охоты, когда группы оленей отстреливаются за один день)-около 100 туш должно быть обработано после одного дня охоты в более чем 3000 охотничьих хозяйств. Сектор также пытается найти пути производства мясных продуктов , которые не так сильно пострадали от стресса, такие как салями и другие.

Визит коллег из Мексики показывает, что там будет расти новый рынок. Испанские и другие европейские компании находят сложным конкурировать , так как только оленине из Новой Зеландии позволяет быть экспортированной в зону свободной торговли США-Канада и Мексики. В любом случае ,новый рынок всегда открывает новые возможности для тех, кто за него борется из любой точки мира.

IDUBA поздравляет всех с наступающим Новым годом и Рождеством. Всего самого наилучшего в 2015 !

ESPAÑOL

Contenido:

- 1-Situación de la IDUBA y próximos cambios.
- 2.-Congreso de ciervos de IDUBA EMAD-DGM y calendario para 2015.
- 3.-Resumen de noticias. Los criadores rusos de ciervo piden la entrada en la federación europea FEDFA.
- 4.-Reportaje: Producción de carne de ciervo de España vs. europea.

1.-Noticias de IDUBA.

Estimados amigos, hace 4 meses desde el ultimo boletín. Cuatro meses de cambios importantes para la IDUBA que verán la luz en 2015. La IDUBA tiene una nueva Directora de Relaciones Internacionales: Katerina Sushkova, especialista de San-Petersburgo, habla fluidamente 3 idiomas y tiene una gran experiencia de trabajo en varios países además de en la gestión de relaciones internacionales y en la organización de ferias profesionales y eventos similares tanto en S.P. como en Moscú. Ha habido un cierto



sponsored by



and



International Deer & wild Ungulate Breeders Association (IDUBA) Международная Ассоц. Заводчиков Оленей и Диких Копытных Животных

President: Dr. Tomás Landete-Castillejos
Head Office of the president
P.O. Box 1198,
02080 Albacete, Spain
E-mail: Tomas.Landete@uclm.es

Vice-president: Dr. Dainis Paeglītis
Vice-president (European Union)
LWABA-SDAA, Saulstari Farm,
Sigulda, LV-2170 Latvia
E-mail: deerparcs@inbox.lv
Num reg. Sp Nac As. : 604359

Vice-president: Tofiq Hasanov
Vice-president (Transcaucasia)
Safari Park Shamakhi,
AZ 5600 Azerbaijan
E-mail : azerekov@gmail.com

retraso en la planificación de cambios debido a su vez a un cambio en la vida misma del presidente: ambos contrajeron matrimonio el 29 de noviembre.

Para 2015, la IDUBA retomará la reforma profunda de la página web para hacerla más eficiente y dinámica, ofreciendo información para todos, pero también servicios exclusivos para sus miembros. Las traducciones, la divulgación en revistas de ciervos y caza, la ayuda a sus miembros para publicar artículos, 6 a 12 boletines al año, y otros cambios se iniciarán todos en 2015.

2.-Próximos congresos.

En 2013, la IDUBA nació dentro del European Meeting on Antlers and Deer (EMAD). En 2014, el congreso se consolidó como Deer Genetics and Management (DGM) dentro del concurso de valoración de cuernas que su vicepresidente para la UE, el Dr. Dainis Paeglītis, organiza cada año en Letonia. Las posibilidades están todavía abiertas, pero la empresa VVS Vermerovics ha ofrecido co-organizar la reunión anual de la IDUBA en Praga. Además, hay interés de una gran organización internacional de

caza para hacerlo en Austria o Hungría, y finalmente se han recibido muchos correos de otros miembros solicitando que se repita el evento en Letonia. La decisión final se tomará a principios de 2015.

Además de esto, el concurso internacional de cuernas se llevará a cabo, como en años precedentes, en la granja de Saulstari en Sigulda, Letonia, organizado por el presidente de la Asociación Letona de Criadores de Animales Silvestres, Dainis Paeglītis.

3.-Resumen de Noticias.

Rusia ha creado su primera organización de criadores de ciervo: Deer Breeders Association, DBA (<http://www.dba.org.ru>). La DBA ha empezado gestionada por la plantilla del Diana Hunting Club (DHC) de Rusia, también miembro de IDUBA. En la reunión de otoño de la Federación Europea de Asociaciones de Criadores de Ciervos, FEDFA, en Polonia, Natalia Sorokina (DHC) solicitó que Rusia entre como miembro de la FEDFA. La reunión de otoño de la FEDFA es para todos los miembros, y la entrada de Rusia en la FEDFA será discutida y votada en la reunión anual general que tendrá lugar el 26-27 de marzo

en Praga. Mientras que algunos países han entrado y posteriormente salido de la FEDFA en el pasado, es la primera vez que Rusia solicita entrar en una organización fundamentalmente, pero no enteramente, formada por países de la UE. Deseamos mucha suerte a la DBA en su solicitud.

4.-Reportaje:La producción de carne de ciervo de España vs. europea.

El pasado octubre visitó España una delegación mexicana multi-sectorial para aprender de la comercialización de carne de ciervo de cola blanca. En la actualidad, más de 25.000 ciervos se cazan todos los años solo en el noreste de México. Las leyes actuales no permiten vender esta carne por miedo a la transmisión de enfermedades. Sin embargo, la venta de carne de ciervo está bien establecida en Europa, y España vende sin tales preocupaciones carne de 130.000 ciervos cazados anualmente. Por esta razón, la delegación de México vino para ver como funciona el sistema, y el organizador de la visita fue el presidente de la IDUBA e investigador del instituto nacional de la caza de



sponsored by



and



International Deer & wild Ungulate Breeders Association (IDUBA) Международная Ассоц. Заводчиков Оленей и Диких Копытных Животных

President: Dr. Tomás Landete-Castillejos
Head Office of the president
P.O. Box 1198,
02080 Albacete, Spain
E-mail: Tomas.Landete@uclm.es

Vice-president: Dr. Dainis Paeglītis
Vice-president (European Union)
LWABA-SDAA, Saulstari Farm,
Sigulda, LV-2170 Latvia
E-mail: deerparcs@inbox.lv
Num reg. Sp Nac As. : 604359

Vice-president: Tofiq Hasanov
Vice-president (Transcaucasia)
Safari Park Shamakhi,
AZ 5600 Azerbaijan
E-mail: azerekov@gmail.com

España (IREC), el Dr. Landete-Castillejos.

Europa tiene 280.000 ciervos en 10.000 granjas. El precio medio es aproximadamente unos 5 €/kg, pero puede alcanzar 20 €/kg en algunos países. En ciervos cazados, sin embargo, el precio varía entre 0.70 a 3 €/kg, pero normalmente está sobre 2 € o menos. El precio de la carne de ciervo de granja es más alta que la de los cazados por varias razones (ej. gran estacionalidad en los ciervos cazados), pero la razón principal es el gran estrés que los animales cazados sufren antes de morir, y que afecta enormemente a la calidad de la carne. Esto podría hacer pensar que es difícil de vender, pero esto no es verdad: España es el primer productor mundial de carne de caza, y el Segundo exportador mundial de carne de ciervo después de Nueva Zelanda. En 2011, España produjo 3600 toneladas de carne, lo que supuso 22,6 millones de €. Sin embargo, esto corresponde a 72.000 ciervos y las últimas cifras muestran casi el doble de animales abatidos el pasado año. Las compañías de procesado de carne se han adaptado y así, una de tamaño medio visitada por la

delegación indicó que procesan 15.000 canales de ciervo cada año (y un número mucho más pequeño de jabalí también). Esta empresa también indicó que, una vez separado en piezas, la carne se vende sobre un euro más barata que la de ciervo de Nueva Zelanda (ej. el solomillo se vende a 16 €/kg). A pesar de las preocupaciones de las autoridades mexicanas, solo el 1% de las canales son rechazadas en fábrica por razones sanitarias (sospecha de tuberculosis, contaminación derivada de tiros, etc.), y un 3-5% en el campo antes del transporte a la sala de despiece.

Algunos gestores de cotos de caza en España intentan aumentar los ingresos (además de los de la caza por el trofeo) incrementando la calidad de la carne de ciervos abatidos. La única opción es cazarlos al rececho sin estrés y aprender el mejor modo de procesarlas, pero la gran capacidad de exportación de España para la carne de ciervo y la razón de tener grandes empresas en el sector radica en que su tipo de método de caza más tradicional, la "Montería", produce sobre 100 canales tras un mismo día de caza en cada uno de sus más

de 3.000 cotos de caza mayor. El sector también busca como producir productos cárnicos no tan afectados por el estrés, tales como embutidos y otros. Esta visita significa que un Nuevo Mercado aparecerá en México. Las empresas españolas (y otras de la EU) encuentran dificultad para entrar en este Mercado dado que solo se permite importar carne de ciervo de NZ en el área de libre comercio de EEUU-Canada y México. En cualquier caso, un nuevo mercado siempre significa oportunidades abiertas para quienes luchen por él con ahínco desde cualquier país.

**Desde el equipo de IDUBA,
Feliz Navidad y todo lo mejor
para el 2015.**



sponsored by

International Deer & wild Ungulate Breeders Association (IDUBA) Международная Ассоц. Заводчиков Оленей и Диких Копытных Животных

President: Dr. Tomás Landete-Castillejos
Head Office of the president
P.O. Box 1198,
02080 Albacete, Spain
E-mail: Tomas.Landete@uclm.es

Vice-president: Dr. Dainis Paeglītis
Vice-president (European Union)
LWABA-SDAA, Saulstari Farm,
Sigulda, LV-2170 Latvia
E-mail: deerparcs@inbox.lv
Num reg. Sp Nac As. : 604359

Vice-president: Tofiq Hasanov
Vice-president (Transcaucasia)
Safari Park Shamakhi,
AZ 5600 Azerbaijan
E-mail: azerekov@gmail.com



Russia applies for membership in the European deer farmers association. In the photo, the Russian delegation in DGM (Natalia Sorokina 2nd from the left)..

Mexican Delegation, and IDUBA head office (president and Katerina Sushkova) in a deer venison processing plant



A room in a factory processing 15,000 deer carcasses in Spain



President of IDUBA and Katerina Sushkova, recently married, wishes you all Happy Christmas and the best for 2015



Happy Christmas / С Рождеством / Feliz Navidad